|  |  |
| --- | --- |
| **Бюро стандартизации  электросвязи** | logo_R_ |

Женева, 4 марта 2011 года

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Осн.: | **Циркуляр 170 БСЭ**  NGN-GSI/TK | – Администрациям Государств – Членов Союза |
| Тел.: Факс: Эл. почта: | +41 22 730 5126 +41 22 730 5853 [tsbngngsi@itu.int](mailto:tsbngngsi@itu.int) | **Копии**:  – Членам Сектора МСЭ‑Т  – Ассоциированным членам МСЭ‑Т  – Председателям и заместителям председателей всех исследовательских комиссий МСЭ-Т  – Директору Бюро развития электросвязи  – Директору Бюро радиосвязи |

|  |  |
| --- | --- |
| Предмет: | **Мероприятие в рамках ГИС-СПП Женева**, **9–20 мая 2011 года** |

Уважаемая госпожа,  
уважаемый господин,

1 В соответствии с расписанием собраний Сектора стандартизации электросвязи МСЭ на 2011 год (см. расписание мероприятий: <http://www.itu.int/events/upcomingevents.asp?sector=ITU-T>) и на основе подтверждения, полученного на собраниях 11-й и 13-й Исследовательских комиссий, состоявшихся в январе 2011 года, имею честь сообщить вам, что следующее мероприятие в рамках ГИС-СПП, включающее параллельно проводимые собрания Групп Докладчиков 11‑й и 13‑й Исследовательских комиссий, будет проходить с 9 по 20 мая 2011 года в штаб-квартире МСЭ в Женеве.

В дополнение к упомянутому выше, в том же месте во второй половине дня 13 мая 2011 года состоятся собрания Рабочих групп 2/11, 3/11 и 4/11, во второй половине дня 20 мая 2011 года − собрание Рабочей группы 1/11, а 20 мая 2011 года – собрание 13-й Исследовательской комиссии (см. Коллективные письма 8/11 и 8/13, соответственно).

2 Открытие мероприятия в рамках ГИС-СПП состоится в первый день работы в 09 час. 30 мин. сессией по рассмотрению технических и стратегических вопросов. Регистрация участников начнется в 08 час. 30 мин. в тот же день при входе в здание "Монбрийан". Подробная информация о залах заседаний будет представлена на экранах, расположенных при входе в здания штаб-квартиры МСЭ.

3 Собрания и обсуждения будут проходить на английском языке.

4 Собрания будут проводиться на безбумажной основе. Делегаты, желающие распечатать документы, могут воспользоваться принтерами, которые находятся в киберкафе на втором цокольном этаже здания "Башня" и втором этаже здания "Монбрийан".

Предлагаемые повестки дня Групп Докладчиков будут размещены на веб-странице ГИС-СПП по адресу: <http://www.itu.int/ITU-T//ngn/events>.

5 Вклады следует направлять в секретариат БСЭ для ГИС-СПП по адресу: [tsbngngsi@itu.int](mailto:tsbngngsi@itu.int) до 24 час. 00 мин. **26 апреля 2011 года** по женевскому времени.

Для урегулирования любых вопросов, которые могут возникнуть в связи с вкладами, вклады следует представлять с указанием фамилии, номеров факса и телефона, а также адреса электронной почты лица, к которому следует обращаться.

Просим использовать шаблон для документов, который представлен по следующему адресу: <http://www.itu.int/oth/T0A0F000010/en>.

6 Проект общего расписания для данного мероприятия, утвержденный руководством соответствующих исследовательских комиссий, представлен в **Приложении 1** к настоящему документу.

7 С последней информацией, касающейся данного мероприятия, в том числе его расписания, можно будет ознакомиться на веб-сайте ГИС-СПП МСЭ-Т по следующему адресу: <http://www.itu.int/itu-t/ngn/events/index.asp>.

8 Для того чтобы БСЭ могло предпринять необходимые действия по организации данного мероприятия, был бы признателен вам за проведение предварительной регистрации с использованием онлайновой формы, которая представлена по адресу: <http://www.itu.int/ITU-T/ngn/events/index.asp>, в максимально короткий срок, однако **не позднее 9 апреля 2011 года**.

9 В зонах расположения основных конференц-залов МСЭ и в здании МЦКЖ (Международного центра конференций в Женеве) имеются средства беспроводной ЛВС, которыми смогут воспользоваться делегаты. В здании МСЭ "Монбрийан", как и ранее, имеется проводной доступ к сети. Подробная информация представлена на веб-сайте МСЭ-Т ([http://www.itu.int/ITU-T/  
edh/faqs-support.html](http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html)).

10 Для вашего удобства в **Приложении 2** содержится форма для бронирования номеров в гостиницах (список гостиниц см. по адресу: <http://www.itu.int/travel/>).

11 Если у участников есть какие-либо вопросы, касающиеся видов деятельности в рамках ГИС‑СПП в целом, просим незамедлительно обращаться к координатору БСЭ по ГИС-СПП г‑же Татьяне Кураковой (Ms Tatiana Kurakova) (тел.: +41 22 730 5126, эл. почта: [tsbngngsi@itu.int](mailto:tsbngngsi@itu.int)).

12 Хотели бы напомнить вам о том, что для въезда в Швейцарию и пребывания там в течение любого срока гражданам некоторых стран необходимо получить визу. **Визу следует запрашивать не менее чем за четыре (4) недели до даты начала собрания** и получать в учреждении (посольстве или консульстве), представляющем Швейцарию в вашей стране, или, если в вашей стране такое учреждение отсутствует, – в ближайшем к стране выезда. В случае возникновения трудностей Союз, на основании официального запроса представляемых вами администрации или объединения, может обратиться в компетентные органы Швейцарии, с тем чтобы содействовать в получении визы, но только в течение указанного четырехнедельного периода. В любом таком запросе должны быть указаны фамилия и должность, дата рождения, номер паспорта, дата выдачи и срок действия паспорта лица (лиц), для которого(ых) запрашивается(ются) виза(ы). К запросу следует приложить копию сообщения с подтверждением регистрации, утвержденной для данного собрания МСЭ-Т, и направить в БСЭ с пометкой "**запрос о содействии в получении визы**" ("**visa request**") по факсу (+41 22 730 5853) либо электронной почте ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)).

С уважением,

Малколм Джонсон  
Директор Бюро  
стандартизации электросвязи

**Приложения**: 2

ANNEX 1  
(to TSB Circular 170)

***Timetable of activities of Questions of SGs 11 and 13****7)*

***(Geneva, 9−20 May 2011)***

|  | Mon | | 9 May | | Tue | | 10 May | | Wed | | 11 May | | Thu | | 12 May | | Fri | | 13 May | | Sat | | Sun | | Mon | | 16 May | | Tue | | 17 May | | Wed | | 18 May | | Thu | | 19 May | | Fri | | 20 May | |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | AM | | PM | | AM | | PM | | AM | | PM | | AM | | PM | | AM | | PM | |  | |  | | AM | | PM | | AM | | PM | | AM | | PM | | AM | | PM | | AM | | PM | |
| **SG 13 PLEN** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |
| Q3/13🡪 |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--**  **8)** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--**  **9)** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  | **--**  **10)** | **--** | **--** |  | **--** | **--**  **11)** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |
| Q4/13🡪 |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  | **--**  **10)** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |
| Q5/13🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |
| Q7/13🡪 |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  | **--** |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q9/13🡪 |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q10/13🡪 |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q12/13🡪 |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--**  **8)** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |
| Q16/13🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |
| Q17/13🡪 |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |
| Q19/13🡪 |  | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q20/13🡪 |  | **--** | **--** |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q21/13🡪 |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  | **--** | **--**  **11)** |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q25/13  (Q.1+Q.2)🡪 |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  | **--**  **8)** |  |  |  |  |  | **--9)** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | -- | -- |  |  | **--** |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| **SG 11 WPs** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--3**) | **--3**) |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **-- 4)** |  |
| Q1/11🡪 |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  | **-- 6)** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q2/11🡪 |  |  |  |  | **-- 1)** | **-- 1)** | **-- 1)** | **-- 1)** |  |  |  |  | **-- 1)** | **-- 1)** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q3/11🡪 |  |  |  |  | **-- 1)** | **-- 1)** | **-- 1)** | **-- 1)** |  |  |  |  | **-- 1)** | **-- 1)** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--2)** |  |  |  | **--2)** |  |  |  |  |  |
| Q4/11🡪 |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--2)** |  |  |  | **--2)** |  |  |  |  |  |
| Q5/11🡪 |  |  |  |  | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--2)** |  |  |  | **--2)** |  |  |  |  |  |
| Q6/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q7/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  | **--**  **5)** | **--**  **5)** | **--** | **--** | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q8/11🡪 |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q9/11🡪 |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q10/11🡪 |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q11/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q12/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| Q13/11🡪 |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--2)** |  |  |  | **--2)** |  |  |  |  |  |
| JCA-NGN |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| TSR | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  | **--** |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |

Session 1: 09h30 - 11h00; Session 2: 11h30 - 13h00; Session 3: 14h30 - 16h00; Session 4: 16h30 - 18h00

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| • | PLEN: | Study Group plenary |
| • | WPx: | Working Party x |
| • | TSR: | Technical and Strategic Review session |
| • | JCA-NGN: | Joint coordination activity on NGN |
| • | **--**: | Represents a meeting session |
| • | **🡪**: | Represents a lunch/evening session |
| • | Note 1: | Joint meeting between Q.2 and Q.3/11 |
| • | Note 2: | Participants from Q.3, Q.4 and Q.5/11 will attend Q.13/11 |
| • | Note 3: | WP meetings will start at 14h30 and will be held sequentiallly for WP2, WP3 and WP4/11 |
| • | Note 4: | WP1 meeting |
| • | Note 5: | Mini-workshop sessions of Q.7/11 on the “IdM and Cloud Computing" |
| • | Note 6: | Q.1/11 discusses future work of SG11 |
| • | Note 7: | Updates to this plan will be posted on the ITU-T NGN GSI May event home page |
| • | Note 8: | Joint session of Q.3/13, Q.12/13 and Q.25/13 for IoT/MOC/WoT/Smart Grid aspects |
| • | Note 9: | Joint session of Q.3/13 and Q.25/13 for mobile IPTV discussion |
| • | Note 10: | Joint session of Q.3/13 and Q.4/13 for amendments to Y.2233 |
| • | Note 11: | Joint session of Q.3/13 and Q.21/13 |
|  |  |  |

ANNEX 2  
(to TSB Circular 170)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent direct*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*SG/WP meeting ------------------------------------- from ------------------------- to ----------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) --------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) -----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* -------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ---------------------------------------------------

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_